

Gouvernement du Québec

O.C. 1379-2020, 16 December 2020

General and Vocational Colleges Act
(chapter C-29)

**College Education
—Amendment**

Regulation to amend the College Education Regulations

WHEREAS, under the first paragraph of section 18 of the General and Vocational Colleges Act (chapter C-29), the Government establishes, by regulation, the College Education Regulations;

WHEREAS the Government made the College Education Regulations (chapter C-29, r. 4);

WHEREAS it is expedient to amend this regulation;

WHEREAS, in accordance with section 18 of the Act, a draft copy of the regulation has been submitted to the Conseil supérieur de l'éducation for preliminary examination;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the College Education Regulations has been published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 26 August 2020 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Higher Education:

THAT the Regulation to amend the College Education Regulations, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

**Regulation to amend the
College Education Regulations**

General and Vocational Colleges Act
(chapter C-29, s. 18)

1. Section 18 of the College Education Regulations (chapter C-29, r. 4) is replaced by the following:

“**18.** During the period beginning on 1 July of a year and ending on 30 June of the following year, a college must organize at least 2 terms, each having a minimum of 82 days allotted to teaching and evaluation.

A college may organize a term having less than 82 days allotted to teaching and evaluation for a program of studies requiring special teaching conditions, insofar as all the program conditions prescribed by the Minister are met.

A college may also, on an exceptional basis and with the approval of the Minister, organize a term ending after 30 June or having less than 82 days allotted to teaching and evaluation, insofar as the term has a minimum of 60 days allotted to teaching and evaluation and the course objectives are otherwise met.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104805

Gouvernement du Québec

O.C. 1407-2020, 16 December 2020

An Act respecting the Ministère de la Santé
et des Services sociaux
(chapter M-19.2)

**Implementation of the provisions regarding health in
the agreements entered into by the Gouvernement du
Québec with international organizations
—Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the implementation of the provisions regarding health in the agreements entered into by the Gouvernement du Québec with international organizations

WHEREAS, under subparagraph 2 of the first paragraph of section 10 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (chapter M-19.2) the Minister may, according to law, enter into agreements with any government, one of its departments, with an international organization or with an agency of that government or organization for the purposes of enabling, on a basis of reciprocity, a person to benefit, from the time specified in those agreements and on the conditions determined therein, from all or part of the health services and social services provided for in the Acts administered by the Minister or in the laws of a foreign State to which the agreements apply;